

Zaregistrujte svoj výrobok a získajte technickú podporu na stránkach
www.saeco.com/welcome

17

Slovensky

XSMALL

Type HD8642 / HD8643

NÁVOD NA POUŽITIE



SK

17

SKÔR, NEŽ ZAČNETE KÁVOVAR POUŽÍVAŤ, SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE.

CE

 **Saeco**

Blahoželáme Vám k zakúpeniu plnoautomatického espresso kávovaru Saeco Xsmall!

Získajte aj Vy maximálne možné výhody zákaznickeho servisu Philips Saeco tým, že zaregistrujete svoj produkt na adrese www.saeco.com/welcome.

Kávovar je určený na prípravu espressa z celých zrníek kávy. V tomto návode nájdete všetky informácie nutné pre montáž, obsluhu, čistenie a odstránenie vodného kameňa vo vašom kávovare.

OBSAH

DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA	4
Bezpečnostné pokyny a informácie	4
Varovania	4
Upozornenia.....	6
Zhoda s normami	7
INŠTALÁCIA	8
Zostavenie produktu	8
Všeobecný popis.....	9
PRÍPRAVNÉ OPERÁCIE.....	10
Balenie kávovaru.....	10
Prípravné operácie	10
PRVÉ ZAPNUTIE.....	12
Napĺňanie okruhu	12
Automatický cyklus preplachovania/samočistenia	13
Inštalácia filtra na vodu "INTENZA+"	15
NASTAVENIA.....	16
Saeco Adapting System.....	16
Nastavenie mlynčeka na kávu s keramickými mlecími kameňmi	17
Nastavenie množstva kávy v šálke	19
PRÍPRAVA KÁVY.....	20
ČISTENIE A ÚDRŽBA	21
Každodenné čistenie kávovaru	21
Každodenné čistenie nádržky na vodu	22
Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy a kávových ciest	22
Mesačné namazanie jednotky spracovania kávy	25
ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA	26
Prípravné operácie	26
Odstránenie vodného kameňa	27
Preplachovanie	28
PRERUŠENIE CYKLU ODSTRÁNENIA VODNÉHO KAMEŇA	30
VÝZNAM SVETELNÝCH SIGNALIZÁCIÍ	32
Ovládací panel	32
RIEŠENIE PROBLÉMOV	35
ENERGETICKÁ ÚSPORA.....	37
Režim Stand-by.....	37
Likvidácia.....	37
TECHNICKÉ PARAMETRE.....	38
ZÁRUKA A SERVIS	38
Záruka	38
Servis	38
OBJEDNÁVKA PROSTRIEDKOV NA ÚDRŽBU	39

DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA

Bezpečnostné pokyny a informácie

Kávovar je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu je však nutné si pozorne prečítať a riadiť sa bezpečnostnými pokynmi obsiahnutými v tomto návode na použitie, aby bolo zabránené prípadným škodám na majetku či na zdraví vzniknutým v dôsledku nesprávneho používania kávovaru. Tento návod uschovajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.



Termín **VAROVANIE** a tento symbol upozorňujú používateľa na nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť, vážne poranenia a/alebo poškodenie zariadenia.



Termín **UPOZORNENIE** a tento symbol upozorňujú používateľa na nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok menšie či menej vážne poranenia a/alebo poškodenie zariadenia.

Varovania

- Kávovar pripájajte iba k vhodnej nástennej zásuvke, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým parametrom kávovaru.
- Kávovar pripájajte iba k nástennej zásuvke s uzemnením.
- Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola či pracovnej dosky a zamedzte jeho kontaktu s horúcimi plochami.
- Neponárajte kávovar, napájací kábel, ani prúdovú zásuvku do vody: nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Na konektor napájacieho kábla nelejte žiadnu kvapalinu.

- Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte vždy určené rúčky alebo rukoväte.
- Vytiahnite vždy zástrčku zo zásuvky:
 - pri výskyte akejkoľvek anomálie;
 - pri dlhšej dobe nepoužívania kávovaru;
 - pred každým čistením kávovaru.

Zástrčku nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za napájací kábel. Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.

- Nepoužívajte kávovar s poškodenou zástrčkou, napájacím káblom, ani sa nepokúšajte prevádzkovať vadný kávovar.
- Kávovar či napájací kábel nijako nepozmeňujte ani ináč neupravujte. Akékoľvek opravy môže vykonávať iba autorizovaný technický servis Philips, jedine tak predídete nebezpečenstvám.
- Tento kávovar môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov (a staršie) iba v prítomnosti dospeléj osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo v prípade, že im táto vysvetlí správny spôsob používania spotrebiča a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom dospeléj osoby.
- Skladujte kávovar a napájací kábel na mieste, ktoré nie je prístupné pre deti mladšie ako 8 rokov.
- Osoby s obmedzenými fyzickými, mentálnymi alebo zmyslovými schopnosťami, alebo také, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti a/alebo odbornosť, môžu používať

kávovar iba v prítomnosti dospeljej osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo v prípade, že im táto vysvetlí správny spôsob používania spotrebiča a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.

- Majte deti pod dohľadom a zabráňte tomu, aby sa hrali s kávovarom.
- Je zakázané vkladať prsty alebo iné predmety do mlynčeka na kávu.

Upozornenia

- Tento kávovar je určený len na použitie v domácnosti a nie je vhodný k použitiu do priestorov, ako sú napr. jedálne, menzy alebo jedálne kúty predajní, kancelárií, statkov či na iných pracoviskách.
- Ukladajte vždy kávovar na rovný a stabilný podklad.
- Neukladajte kávovar na horúce povrchy, ani do blízkosti rozohriatej rúry, platničiek, varičov či iných sálavých zdrojov tepla.
- Do zásobníka vkladajte vždy iba praženú zrnkovú kávu. Predmletá, rozpustná a surová káva, ako aj iné predmety vložené do zásobníka zrnkovej kávy môže kávovar poškodiť.
- Pred montážou či demontážou akéhokolvek dielu nechajte kávovar vychladnúť.
- Do nádržky nenalievajte horúcu ani vriacu vodu. Používajte iba studenú pitnú a neperlivú vodu.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne prášky ani žiadne agresívne čistiace prostriedky. Stačí použiť mäkkú, vo vode navlhčenú utierku.

- Pravidelne odstraňujte vodný kameň z Vášho kávovaru. Kávovar signalizuje, akonáhle je nutné zabezpečiť odstránenie vodného kameňa. Neodvápnenie môže viesť k nesprávnej funkcii kávovaru. Záruka sa v tom prípade nevzťahuje na prípadnú opravu!
- Kávovar neskladujte pri teplote nižšej ako 0 °C: hrozí zamrznutie zostatkovej vody vo výhrevných okruhoch a nebezpečenstvo poškodenia kávovaru mrazom.
- Pri dlhšej dobe nepoužívania kávovaru vylejte vodu z nádržky. Nebezpečenstvo kontaminácie vody. Do kávovaru používajte vždy iba čerstvú vodu.

Zhoda s normami

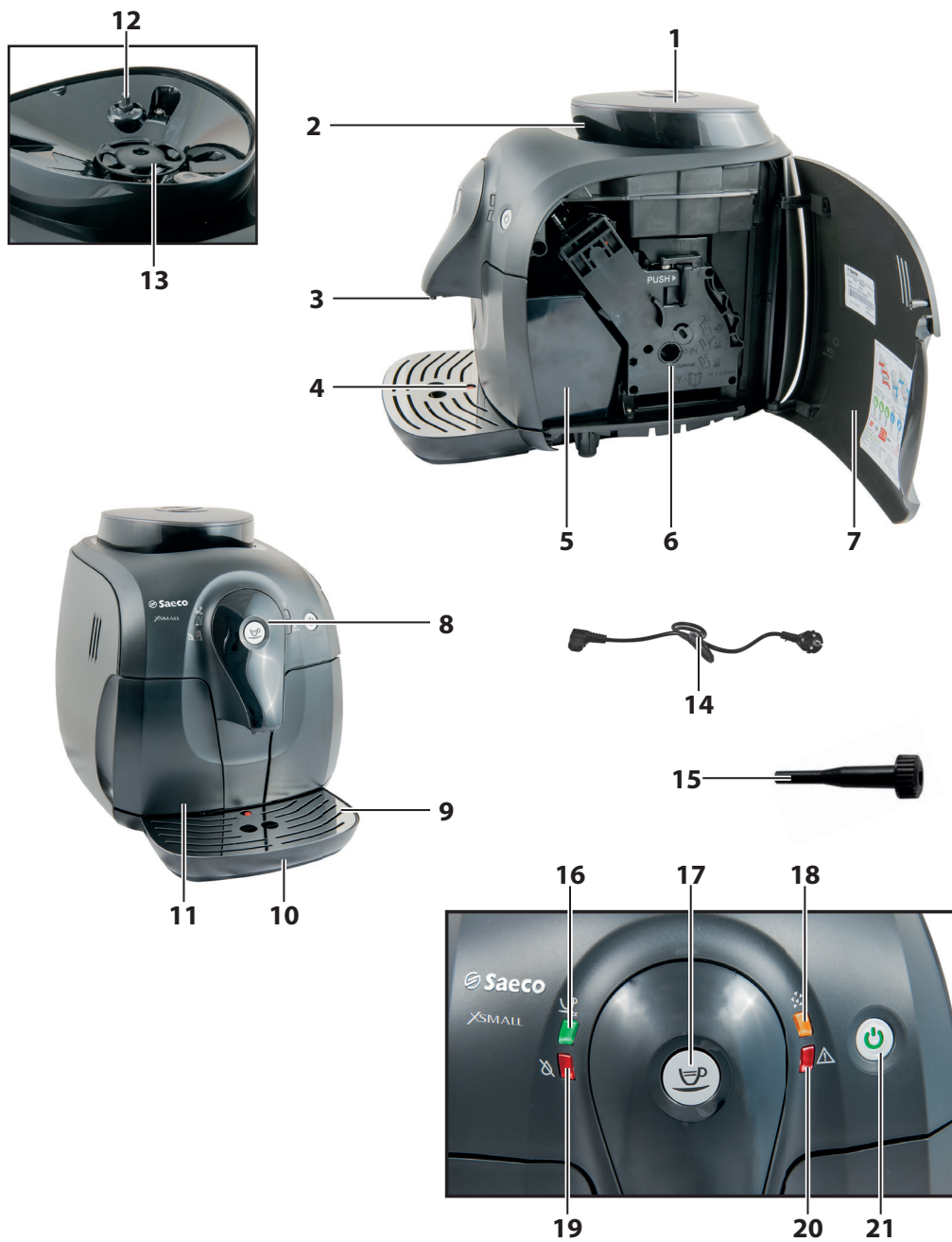
Kávovar je v súlade s požiadavkami čl. 13 talianskeho Legislatívneho dekrétu č. 151 zo dňa 25. júla 2005, „Preberanie Smerníc 2005/95/ES, 2002/96/ES a 2003/108/ES, týkajúcich sa obmedzenia používania nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ako aj spôsobu likvidácie odpadu“.

Tento kávovar je v súlade s požiadavkami Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2002/96/ES.

Tento kávovar Philips vyhovuje požiadavkám všetkých aplikovateľných noriem a štandardov v oblasti expozície elektromagnetickým poliam.

INŠTALÁCIA

Zostavenie produktu



Všeobecný popis

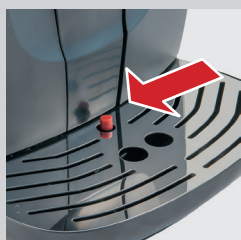
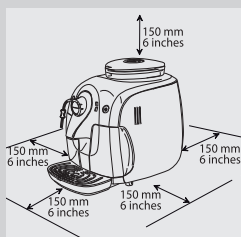
1. Kryt zásobníka zrnkovej kávy
2. Zásobník zrnkovej kávy
3. Výtok kávy
4. Indikátor naplnenia odkvapávacieho podnosu
5. Zberač kávovej usadeniny
6. Jednotka spracovania kávy
7. Servisné dvierka
8. Ovládací panel
9. Mriežka
10. Odkvapávací podnos
11. Nádržka na vodu
12. Regulátor nastavenia jemnosti mletia
13. Mlynček na kávu s keramickými mlecími kameňmi
14. Napájací kábel
15. Kľúč na nastavenie jemnosti mletia
16. LED kontrolka dvojitej kávy
17. Tlačidlo kávy
18. LED kontrolka odstránenia vodného kameňa
19. LED kontrolka nedostatku vody
20. LED kontrolka alarmu
21. Tlačidlo ON/OFF s LED kontrolkou pripravenosti kávovaru

PRÍPRAVNÉ OPERÁCIE

Balenie kávovaru

Originálny obal bol projektovaný a vyrobený za účelom ochrany stroja počas prepravy. Odporúčame ho uschovať pre prípad možnej prepravy v budúcnosti.

Prípravné operácie



1 Z obalu vyberte kryt zásobníka zrnkovej kávy a odkvapávací podnos s mriežkou.

2 Vybajte kávovar z obalu.

3 Aby bolo umožnené optimálne fungovanie kávovaru, odporúčame:

- vybrať bezpečnú rovnú plochu, na ktorej kávovar nikto nemôže prevrátiť alebo sa ním zraniť;
- zvoliť si dostatočne osvetlený, čistý a hygienický priestor v dosahu zásuvky;
- dozrieť na to, aby boli dodržané minimálne vzdialenosti od stien stroja tak, ako je to uvedené na obrázku.

4 Zasuňte odkvapávací podnos s mriežkou do kávovaru. Uistite sa, že úplne zapadol.



Poznámka:

integrováný odkvapávací podnos počas cyklu preplachovania/samočistenia zachytáva vodu vypúšťanú z výtoku a prípadnú kávu, vytekajúcu pri príprave kávy. Odkvapávací podnos vyprázdňujte a umývajte denne a po každom zvýšení indikátora naplnenia odkvapávacieho podnosu.



Upozornenie:

NEODOBERAJTE odkvapávací podnos ihneď po zapnutí kávovaru. Počkajte niekoľko minút, pokiaľ prebehne cyklus preplachovania/samočistenia.



5 Vyberte nádržku na vodu.



6 Vypláchnite nádržku čerstvou vodou.

7 Nádržku na vodu naplňte čerstvou vodou až po hladinu MAX a vložte ju späť do kávovaru. Uistite sa, že úplne zapadla.



Upozornenie:
do nádržky nenalievajte nikdy perlivú, horúcu či vriacu vodu, ani iné kvapaliny, ktoré by mohli poškodiť nádržku a kávovar.



8 Pomaly vsypte zrnkovú kávu do zásobníka zrnkovej kávy.



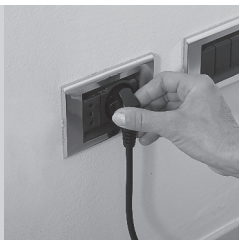
Upozornenie:
do zásobníka vkladajte vždy iba zrnkovú kávu. Predmletá, rozpustná a surová káva, ako aj iné predmety vložené do zásobníka zrnkovej kávy môže kávovar poškodiť.



9 Na zásobník zrnkovej kávy znova nasadte kryt.



10 Zasuňte zástrčku do zásuvky na zadnej strane kávovaru.



- 11** Zástrčku na druhom konci napájacieho kábla zasuňte do zásuvky s primeraným napätím, umiestnenej na stene.



- 12** Kávovar zapnete stlačením tlačidla ON/OFF "⏻". LED kontrolka "⚠" začne rýchlo blikať, čím hlási, že je potrebné naplniť okruh.

PRVÉ ZAPNUTIE

Pred prvým použitím skontrolujte dodržanie nasledujúcich podmienok:

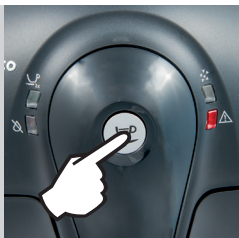
- 1) je potrebné naplniť okruh;
- 2) kávovar vykoná automatický cyklus preplachovania/samočistenia;

Napĺňanie okruhu

Počas tejto operácie prúdi čerstvá voda vo vnútornom okruhu a kávovar sa zahrieva. Táto operácia trvá niekoľko sekúnd.



- 1** Pod výtok kávy postavte nádobu (1 l).



- 2 Stlačte tlačidlo "☕". Kávovar bude po dobu niekoľkých sekúnd vypúšťať vodu. Kontrolka LED "⏻" bude blikať pomaly a zhasne LED kontrolka "⚠️".



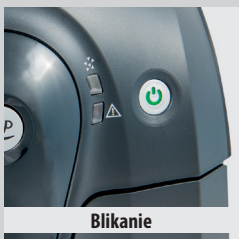
- 3 Keď voda z kávovaru prestane vytekať, LED kontrolka "⏻" začne pomaly blikať. Kávovar sa zahrieva.

Automatický cyklus preplachovania/samočistenia

Po zahriatí vykoná kávovar automatický cyklus preplachovania/samočistenia vnútorných okruhov za použitia čerstvej vody. Táto operácia trvá necelú minútu.



- 1 Postavte pod výtok kávy nádobu na zachytenie malého množstva vypúšťanej vody.



Blikanie

- 2 LED kontrolka "⏻" bliká pomaly.
3 Počkajte, kým kávovar dokončí vypúšťanie vody.



Poznámka:

Stlačením tlačidla je možné zastaviť vypúšťanie "☕".



- 4 LED kontrolka "⏻" sa rozsvieti trvalo. Kávovar je pripravený na výdaj kávy.



Poznámky:

automatický cyklus preplachovania/samočistenia sa zaháji po 15 minútach v režime Stand-by alebo po vypnutí kávovaru.

Pri použití kávovaru po 2-týždňovej alebo dlhšej odstavke, bude potrebné spustiť aj manuálny cyklus preplachovania.

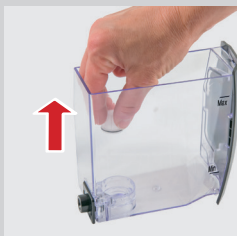
Po skončení cyklu je možné pripraviť kávu.

Inštalácia filtra na vodu "INTENZA+"

Inštaláciou filtra na vodu "INTENZA+" sa obmedzí vytváranie vodného kameňa v kávovare a vaša káva získa ešte intenzívnejšiu arómu.

Filter na vodu "INTENZA+" si môžete dokúpiť samostatne. Pre bližšie informácie odkazujeme na časť tohto návodu na použitie, ktorá pojednáva o prostriedkoch na údržbu.

Voda je dôležitou súčasťou prípravy každej kávy, takže pre zaručenie optimálnej chuti je vždy najlepšie ju filtrovať profesionálne. Filter na vodu "INTENZA+" ochráni systém pred tvorbou minerálnych usadením a prispieva ku zlepšeniu kvality vody.



- 1** Odoberte malý biely filter, ktorý sa nachádza v nádržke na vodu a uschovajte ho na suchom mieste.



- 2** Vyberte filter na vodu "INTENZA+" z obalu a ponorte ho vo zvislej polohe (otvoreným koncom smerom hore) do studenej vody a jemne stlačte jeho kraje, aby sa vypustili vzduchové bubliny.



- 3** Filter na vodu "INTENZA+" je potrebné nastaviť podľa tvrdosti používanej vody:
 A = Mäkká voda
 B = Tvrdá voda (štandardne)
 C = Veľmi tvrdá voda



4 Filter na vodu "INTENZA+" vložte do prázdné nádržky na vodu. Zatláčte filter čo najviac smerom dole.

5 Nádržku na vodu naplňte čerstvou vodou a vložte ju späť do kávovaru.

6 Pripravte niekoľko káv (pozrite si časť "Príprava kávy").

7 Vyberte nádržku, naplňte ju čerstvou vodou až po hladinu MAX a vložte ju späť do kávovaru.



Trvalo svieti

8 Po ukončení vyššie popísaných krokov skontrolujte, či LED kontrolka "☰" svieti trvalo. Kávovar je pripravený na výdaj kávy.



Poznámka:

odporúča sa meniť filter na vodu "INTENZA +" v 2-mesačných intervaloch.

NASTAVENIA

Je možné vykonať niektoré nastavenia, umožňujúce prípravu tej najlepšej kávy.

Saeco Adapting System

Káva je prírodný produkt a jej charakteristiky sa môžu meniť v závislosti od oblasti pôvodu, zmesi a praženia. Kávovar je vybavený systémom autoregulácie, ktorý umožňuje používanie všetkých druhov zrnkových káv, okrem surových, karamelizovaných či aromatizovaných, ktoré sú dostupné na trhu. Kávovar sa nastaví automaticky po výdaji niekoľkých káv tak, aby optimalizoval vylúhovanie.

Nastavenie mlynčeka na kávu s keramickými mlecími kameňmi

Mlynček na kávu s keramickými mlecími kameňmi zaručí optimálny stupeň mletia s požadovanou granulometriou pre každú kávovú špecialitu. Vďaka tejto technológii je vždy zachovaná plná aróma a zaručená autentická talianska chuť v každej šálke.



Pozor:

nevkładajte do neho prsty ani iné predmety. Nastavte mlynček na kávu s keramickými mlecími kameňmi pomocou kľúča na nastavenie jemnosti mletia. mlynček na kávu s keramickými mlecími kameňmi obsahuje pohyblivé komponenty, ktoré môžu byť nebezpečné.

Keramické mlecie kamene je možné nastaviť tak, aby jemnosť mletia kávy presne zodpovedala vašej osobnej chuti.

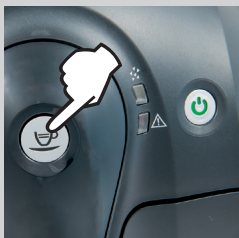


Pozor:

nastavenie mlynčeka na kávu možno upraviť len počas mletia zrnkovej kávy.



- 1 Zo zásobníka zrnkovej kávy odoberte kryt.



- 2 Skontrolujte, či trvalo svieti zelená LED kontrolka "☰" a či je nádržka na vodu a zásobník zrnkovej kávy plný. Stlačte tlačidlo na prípravu kávy "☕". Mlynček na kávu začne mlieť.

**Poznámka:**

použite kľúč na nastavenie mlynčeka na kávu, ktorý bol dodaný s kávovarom. Rozdiel v chuti je patrný po výdaji 2-3 káv. Pokiaľ je káva príliš vodová alebo ak vyteká pomaly, upravte nastavenia mlynčeka na kávu.

- 3** Zatiaľčo mlynček na kávu melie, stláčajte a otáčajte vždy regulátorom nastavenia jemnosti mletia, situovaným v zásobníku zrnkovej kávy len o jednu polohu.

**Pozor:**

neotáčajte mlynčekom na kávu o viac ako jednu polohu, aby nedošlo k poškodeniu kávovaru.



- 4** Nastavený stupeň mletia sa rozpozná podľa značiek v zásobníku zrnkovej kávy. Podľa značiek možno nastaviť päť stupňov mletia, od polohy 1 (●) pre hrubé mletie a jemnejšiu chuť kávy, až po polohu 2 (●) pre jemné mletie a silnejšiu chuť kávy.



- 5** Po nastavení na zásobník kávy opätovne nasadte kryt.

Nastavenie množstva kávy v šálke

Kávovar umožňuje nastaviť množstvo pripravenej kávy podľa vašej chuti a podľa veľkosti šálok/malých šálok.

Po každom stlačení a pustení tlačidla kávy "☕" kávovar pripraví určité naprogramované množstvo kávy.



- 1 Pod výtok kávy postavte šálku.



- 2 Podržte tlačidlo "☕" stlačené po dobu niekoľkých sekúnd; až kým nezačnú LED kontrolky "☕_{2x}" a "⏻" pomaly blikať.



Blikanie

- 3 Počkajte na dosiahnutie želaného množstva a zastavte vypúšťanie opätovným stlačením tlačidla "☕".

Teraz je tlačidlo "☕" naprogramované. Po každom stlačení kávovar zabezpečí prípravu rovnakého naprogramovaného množstva kávy.

PRÍPRAVA KÁVY



Trvalo svieti

Pred prípravou kávy skontrolujte, či trvalo svieti zelená LED kontrolka "☺" a či je nádržka na vodu a zásobník zrnkovej kávy plný.



1 Pod výtok kávy postavte 1 alebo 2 šálky.

2 Stlačte tlačidlo kávy "☺".

3 Pre prípravu 1 kávy jedenkrát stlačte tlačidlo. Pre prípravu 2 káv dvakrát po sebe stlačte tlačidlo.

Pri tomto prevádzkovom režime kávovar automaticky zabezpečí pomletie a nadávkovanie kávy v správnom množstve. Príprava dvoch káv si vyžaduje dva cykly mletia a dva cykly výdaja kávy, ktoré sú ovládané kávovarom automaticky. Počas týchto procesov ostane LED kontrolka "☺" svietiť trvalo.

4 Po ukončení cyklu predparenia začne káva vytekať z výtoku kávy.

5 Káva prestane vytekať automaticky po dosiahnutí nastaveného množstva. Jej vytekanie predčasne prerušíte stlačením tlačidla "☺".

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Každodenné čistenie kávovaru



Upozornenie:

pre zachovanie či predĺženie doby životnosti kávovaru je nevyhnutné jeho pravidelné čistenie a údržba. Váš kávovar je neustále vystavovaný vlhkosti, káve a vodnému kameňu!

Táto kapitola uvádza podrobné pokyny ku všetkým nutným postupom, vrátane stanovených intervalov. Ich nedodržanie môže viesť k nesprávnej funkcii Vášho kávovaru. Záruka sa vtedy **NEVZŤAHUJE** na prípadnú opravu!



Poznámka:

- Na čistenie kávovaru používajte mäkkú, vo vode navlhčenú, utierku.
- Kávovar neponárajte do vody.
- Neumývajte žiadnu z častí v umývačke riadu.
- Na čistenie kávovaru nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá ani abrazívne (drs-né) materiály.
- Kávovar ani jeho príslušenstvo nesaňte pomocou mikrovlnnej a/alebo tradičnej rúry.

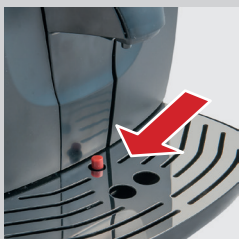


- 1 Každý deň pri zapnutom stroji vyprázdňte a vyčistite zberač kávevej usadeniny.

Ostatné údržbárske zásahy sa smú vykonávať len na vypnutom kávovare odpojenom od elektrickej siete.



- 2 Vyprázdňte a umyte odkvapávací podnos. Tento zásah vykonajte aj so zdvihnutým indikátorom naplnenia odkvapávacieho podnosu.





Každodenné čistenie nádržky na vodu

- 1 Vytiahnite z nádržky malý biely filter alebo filter na vodu "INTENZA +" (ak je k dispozícii) a umyte ho čerstvou vodou.
- 2 Umiestnite malý biely filter alebo filter na vodu "INTENZA +" (ak je k dispozícii) späť miernym natlačením a pootočením.
- 3 Znova naplňte nádržku čerstvou vodou.

Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy a kávových ciest

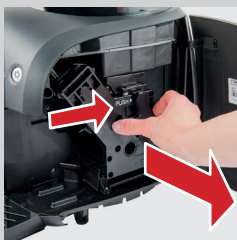
Jednotku spracovania kávy je potrebné vyčistiť vždy, keď sa naplnia zásobník zrnkovej kávy, aspoň jedenkrát do týždňa.



- 1 Vypnite kávovar stlačením tlačidla ON/OFF a vytiahnite zástrčku napájacieho kábla.



- 2 Vytiahnite zberač kávovej usadeniny. Otvorte servisné dvierka.



- 3 Za účelom vytiahnutia jednotky spracovania kávy stlačte tlačidlo «PUSH» a zatiahnite za rúčku. Vytiahnite ju zatiahnutím za rúčku vo vodorovnom smere, bez toho, aby ste ňou otáčali.



- 4 Očistite dôkladne kávové cesty rukoväťou lyžičky alebo iným zaobleným kuchynským náradím.



- 5 Umyte dôkladne jednotku spracovania kávy vlažnou vodou. Starostlivo očistite horný filter.



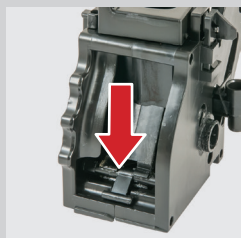
Upozornenie:
na čistenie jednotky spracovania kávy nepoužívajte čistiace prostriedky ani mydlo.



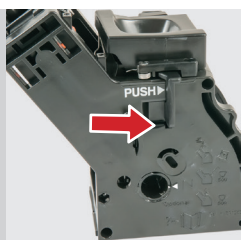
- 6 Nechajte jednotku spracovania kávy voľne na vzduchu vyschnúť.

- 7 Kávovar čistite zvnútra dôkladne mäkkou, vo vode navlhčenou utierkou.

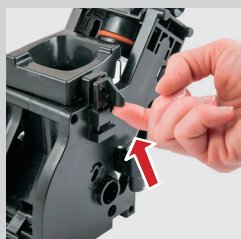
- 8 Uistite sa, či je jednotka spracovania kávy v kľudovej polohe. Dve značky majú byť v zodpovedajúcej polohe. V opačnom prípade vykonajte postup bodu (9).



- 9 Zatlačte páčku na zadnej strane jednotky smerom nadol, až do kontaktu so základňou jednotky spracovania kávy. Musia súhlasiť dve referenčné značky na boku jednotky.



10 Rázne stlačte tlačidlo "PUSH".



11 Uistite sa, že je blokovacia západka jednotky spracovania kávy v zodpovedajúcej polohe. Ak je stále posunutá dole, zatlačte ju smerom nahor, až kým nezaklapne do zodpovedajúcej polohy.



12 Jednotku spracovania kávy vložte opäť do príslušného lôžka tak, aby zapadla BEZ toho, aby ste stlačili tlačidlo "PUSH".

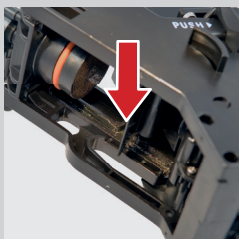
13 Vložte zberač kávovej usadeniny. Zatvorte servisné dverka.

Mesačné namazanie jednotky spracovania kávy

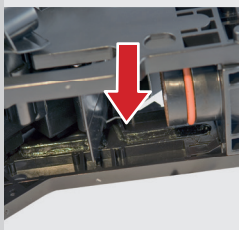


Namažte jednotku spracovania kávy po príprave približne 500 šálok kávy alebo jedenkrát mesačne. Mazivo na namazanie jednotky spracovania kávy si môžete dokúpiť samostatne. Pre bližšie informácie odkazujeme na časť tohto návodu na použitie, ktorá pojednáva o prostriedkoch na údržbu.

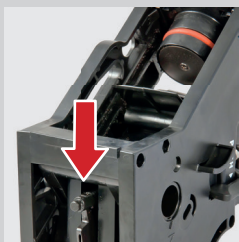
! **Upozornenie:**
jednotku spracovania kávy pred namazaním opláchnite čerstvou vodou a nechajte vyschnúť postupom uvedeným v odseku "Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy".



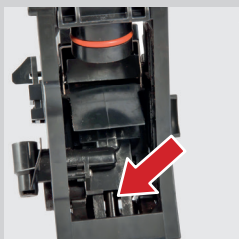
1 Naneste rovnomernú vrstvu maziva na obe bočné vodiace drážky.



2 Namažte aj trň.



3 Zasuňte jednotku spracovania kávy na určené miesto, až do zapadnutia (Vid' odsek "Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy").



4 Vložte zberač kávovej usadeniny a zatvorte servisné dverka.

ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA



Akonáhle sa rozsvieti oranžová LED kontrolka "☼", je potrebné vykonať odvápnenie kávovaru.

Trvanie odstraňovania vodného kameňa: 30 minút

Neodvápnenie môže viesť k nesprávnej funkcii Vášho kávovaru. V tom prípade sa záruka NEVZŤAHUJE na prípadnú opravu.



Pozor:

používajte len roztok na odstránenie vodného kameňa Saeco, ktorý bol vyvinutý špeciálne na optimalizáciu výkonu kávovaru. Iné prípravky môžu spôsobiť poškodenie kávovaru a môžu vo vode po sebe zanechať zvyšky.



Roztok na odstránenie vodného kameňa Saeco možno kúpiť samostatne. Pre bližšie informácie odkazujeme na časť tohto návodu na použitie, ktorá pojednáva o prostriedkoch na údržbu.



Pozor:

nikdy nepite roztok na odstránenie vodného kameňa ani produkty, vypúšťané pred dokončením cyklu. V žiadnom prípade nepoužívajte ocot ako prípravok na odstránenie vodného kameňa.

Počas odvápnovacieho programu nevyťahujte jednotku spracovania kávy.

Prípravné operácie



1 Kávovar vypnete tlačidlom ON/OFF "☼".

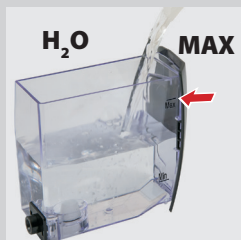


Poznámka:

ak kávovar nevypnete, dôjde namiesto spustenia cyklu odstránenia vodného kameňa k výdaju kávy!



- 2 Pred spustením odstránenia vodného kameňa vyprázdnite odkvapávací podnos a zasuňte ho späť na miesto a vytiahnite filter na vodu "Intenza+", ak je k dispozícii.



- 3 Vyberte a vyprázdnite nádržku na vodu. Vylejte do nej celý obsah fľaše prípravku na odstránenie vodného kameňa Saeco. Nádržku naplňte čerstvou vodou až po hladinu MAX. Nádržku na vodu vložte späť do kávovaru.



- 4 Pod výtok kávy postavte objemnú nádobu.

Odstránenie vodného kameňa



- 5 Stlačte a podržte približne po dobu 5 sekúnd tlačidlo "☕".

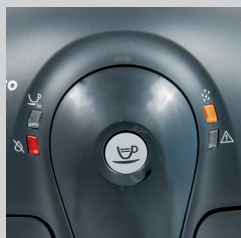


- 6 Oranžová LED kontrolka “☼” začne pomaly blikať a bude blikať počas celého cyklu odstránenia vodného kameňa. Kávovar začne postupne v cca minútových intervaloch vypúšťať roztok na odstránenie vodného kameňa výtokom kávy, až do úplného vyprázdnenia nádržky na vodu. Celý proces trvá približne 20 minút.



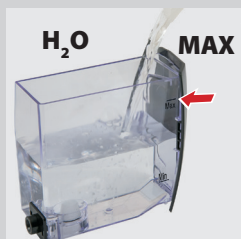
Poznámka:

pokiaľ by ste chceli prerušiť vypúšťanie roztoku na odstránenie vodného kameňa (napr. za účelom vyprázdnenia nádoby), stlačte tlačidlo “☺”. Vypúšťanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla “☺”.



- 7 Akonáhle sa rozsvieti červená LED kontrolka “☹”, odoberte a vyprázdňte nádobu, ktorá je postavená pod výtokom kávy a odkvapávací podnos a zasuňte ich späť na miesto.

Preplachovanie





- 8 Odoberte nádržku na vodu, prepláchnite ju a naplňte čerstvou vodou až po hladinu MAX. Ak nádržka nie je naplnená až po hladinu MAX, môže kávovar upozorniť na potrebu vykonania ďalších cyklov preplachovania. Nádržku na vodu vložte späť do kávovaru.





- 9 Po celú dobu cyklu preplachovania bude oranžová LED kontrolka “☼” blikať dvojitými zábleskami. Z výtoku kávy vytečie preplachovacia voda.



 **Poznámka:**

pokiaľ by ste chceli prerušiť vypúšťanie vody (napr. za účelom vyprázdenia nádoby), stlačte tlačidlo . Vypúšťanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla .



- 10** Po skončení cyklu preplachovania zhasne oranžová LED kontrolka  a začne blikať zelená LED kontrolka . Kávovar spustí ohrev a automatické preplachovanie.

 **Poznámka:**

ak by pri rozsvietení červenej LED kontrolke  stále blikala oranžová LED kontrolka , znamená to, že nádržka na vodu nie je za účelom preplachovania naplnená až po hladinu MAX. Naplňte nádržku čerstvou vodou. Cyklus preplachovania bude pokračovať z bodu 9.



- 11** Akonáhle začne zelená LED kontrolka  trvalo svietiť, odoberte odkvapávací podnos, vypláchnite ho a zasuňte späť na miesto.



- 12** Vyberte a vypláchnite nádržku na vodu. Namontujte späť filter na vodu "Intenza+" (ak je k dispozícii). Nádržku naplňte čerstvou vodou až po hladinu MAX. Nádržku na vodu vložte späť do kávovaru.



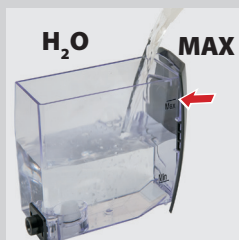
- 13** Kávovar je pripravený na výdaj kávy.

PRERUŠENIE CYKLU ODSTRÁNENIA VODNÉHO KAMEŇA

Po spustení je potrebné odvápnovací program dokončiť a nevypínať pritom kávovar. Ak by došlo k zablokovaniu počas odvápnovacieho programu, môžete z neho vystúpiť odpojením napájacieho kábla. V takom prípade sa riadte uvedenými pokynmi.



- 1 Vyprázdňte odkvapávací podnos.



- 2 Vyprázdnite a dôkladne vypláchnite nádržku na vodu a naplňte ju až po hladinu MAX.



- 3 Zapnite kávovar. Kávovar zahájí automatické preplachovanie.



- 4 Pod výtok postavte nádobu. Stlačte tlačidlo "☕" a vypustite 300 ml kávy.



5 Vyprázdnite nádobu. Kávovar je pripravený na použitie.



Poznámka:

ak nezhasne oranžová LED kontrolka "☼", vykonajte čo najskôr celý cyklus odstránenia vodného kameňa znova.

VÝZNAM SVETELNÝCH SIGNALIZÁCIÍ

Ovládací panel



Svetelné signalizácie

Príčiny

Riešenia



Trvalo svieti

Kávovar je zahriaty na potrebnú teplotu a pripravený na výdaj kávy.



Pomaly blikajúca kontrolka

Kávovar vo fáze zohrievania na prípravu kávy.
Kávovar vo fáze preplachovania/samočistenia.
Kávovar vykonáva výdaj.

Kávovar dokončí cyklus preplachovania/samočistenia automaticky.
Cyklus preplachovania/samočistenia je možné ukončiť stlačením tlačidla "☕".



☕ a ⏻ svietia trvalo

Je nutné vykonať odvápnenie kávovaru!

**Neodvápnenie môže viesť k nesprávnej funkcii Vášho kávovaru.
Záruka sa v tom prípade nevzťahuje na takúto opravu.**



☕ pomaly blikajúca kontrolka

Kávovar v režime odstraňovania vodného kameňa.

Prvá fáza odvápnovania roztokom na odstránenie vodného kameňa.
Dokončíte cyklus odstránenia vodného kameňa až do konca.

Svetelné signalizácie

Príčiny

Riešenia



 dvojité blikanie

Kávovar v režime odstraňovania vodného kameňa.

Druhá fáza odváňovania čerstvou vodou.
Dokončíte cyklus odstránenia vodného kameňa až do konca.



 pomaly blikajúca kontrolka a trvalo rozsvietená LED kontrolka

Kávovar v režime odstraňovania vodného kameňa.

Vypláchnite nádržku na vodu a naplňte ju až po hladinu MAX.
Dokončíte cyklus odstránenia vodného kameňa až do konca.



 a pomaly blikajúce LED kontrolky 

Kávovar vo fáze programovania množstva kávy, ktoré sa má pripraviť.

Keď je v šálke želané množstvo kávy, znova stlačte tlačidlo.



 Trvalo svieti a pomaly blikajúca LED kontrolka 







Kávovar vo fáze prípravy jednej dvojitej kávy.



Trvalo svieti

Nízka hladina vody.

Naplňte nádržku čerstvou vodou. LED kontrolka zhasne, akonáhle zasuniete do kávovaru plnú nádržku na vodu.

Svetelné signalizácie	Príčiny	Riešenia
 <p>⚠ a ⏻ svietia trvalo</p>	Prázdny zásobník zrnkovej kávy.	Naplňte zásobník zrnkovou kávou a postup následne zopakujte.
 <p>⚠ Trvalo svieti</p>	Plný zberač kávovej usadeniny.	Pri zapnutom kávovare vyprázdňte zberač kávovej usadeniny. Pokiaľ zberač kávovej usadeniny vyprázdните s vypnutým kávovarom, nevynuluje sa počítadlo pripravených porcií káv. Pred opätovným zasunutím zberača kávovej usadeniny počkajte, pokiaľ nezačne LED kontrolka ⚠ blikať.
 <p>⚠ Rýchlo blikajúca kontrolka</p>	Vodný okruh je prázdny.	Naplňte nádržku čerstvou vodou a naplňte vodný okruh kávovaru postupom uvedeným v odseku "Prvé zapnutie".
 <p>⚠ Pomaly blikajúca kontrolka</p>	Nenasadená jednotka spracovania kávy. Nezaložený zberač kávovej usadeniny. Otvorené servisné dverka.	Skontrolujte, či sú všetky súčiastky správne nainštalované a zavreté. Zhasne blikajúca LED kontrolka ⚠ .
 <p>⚠ a pomaly blikajúce ⏻</p>	Jednotka spracovania kávy vykonala neštandardnú operáciu.	Skúste pripraviť ďalšie espresso alebo kávu.
 <p>Všetky LED kontrolky blikajú súčasne</p>	Kávovar nefunguje.	Vypnite kávovar. Po 30 sekundách ho znova zapnite. Vyskúšajte 2- alebo 3-krát. Ak sa kávovar NESPUSTÍ, kontaktujte technickú Hotline spoločnosti Philips Saeco.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

V tejto kapitole je uvedený zoznam najčastejšie sa vyskytujúcich porúch a problémov kávovarov. Pokiaľ by Vám ani nižšie uvedené informácie nepomohli k odstráneniu problémov, navštívte sekciu často kladené otázky (FAQ) na stránkach www.saeco.com/support alebo kontaktujte národnú technickú Hotline Philips Saeco. Kontakty nájdete v samostatnom záručnom liste alebo na stránkach www.saeco.com/support.

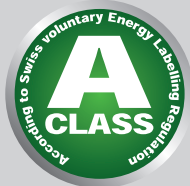
Porucha	Možná príčina	Náprava
Kávovar sa nezapne.	Kávovar nie je pripojený k zdroju elektrickej energie.	Zapojte kávovar do elektrickej siete.
Káva nie je dostatočne teplá.	Šálky sú studené.	Zohrejte šálky horúcou vodou.
Káva má málo peny (pozri poznámka).	Zmes kávy nie je vhodná alebo káva nie je čerstvo pražená alebo je málo pomletá.	Zmeňte zmes kávy alebo nastavte mlynček na kávu s keramickými mlecími kameňmi postupom popísaným v odseku "Nastavenie mlynčeka na kávu s keramickými mlecími kameňmi".
Kávovar potrebuje veľa času na zohriatie.	Vodný okruh kávovaru je upchatý vodným kameňom.	Odstráňte vodný kameň z kávovaru.
Nemožno vytiahnuť jednotku spracovania kávy.	Jednotka spracovania kávy je mimo polohy.	Zapnite kávovar. Zatvorte servisné dvierka. Jednotka spracovania kávy sa automaticky vráti do správnej polohy.
	Založený zberač kávovej usadeniny.	Vytiahnite najskôr zberač kávovej usadeniny a následne odoberte jednotku spracovania kávy.
Nemožno zasunúť jednotku spracovania kávy.	Jednotka spracovania kávy sa nenachádza v kludovej polohe.	Skontrolujte, či je jednotka spracovania kávy v kludovej polohe postupom uvedeným v kapitole "Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy".
	Nesprávna poloha prevodového motora.	Zasuňte odkvapávací podnos a zberač kávovej usadeniny. Zatvorte servisné dvierka. Zapnite kávovar bez založenia jednotky spracovania kávy. Prevodový motor zaujme správnu polohu. Vypnite kávovar a založte jednotku postupom uvedeným v kapitole "Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy".
Nemožno dokončiť cyklus odstránenia vodného kameňa.	Nebolo vypustené dostatočné množstvo vody potrebnej na preplach.	Odpojte napájací kábel a riadte sa pokynmi uvedenými v časti "Prerušenie cyklu odstránenia vodného kameňa".

Porucha	Možná príčina	Náprava
Kávovar namelie zrnkovú kávu, ale káva nevyteká (pozri poznámka).	Jednotka spracovania kávy je znečistená.	Vyčistite jednotku spracovania kávy (odsek "Čistenie jednotky spracovania kávy").
	Môže sa občas vyskytnúť, keď kávovar automaticky nastavuje dávky.	Pripravte niekoľko káv espresso podľa postupu uvedeného v odseku „Saeco Adapting System“.
	Znečistený výtok kávy.	Vyčistite výtok kávy.
Káva je príliš vodová (pozri poznámka).	Môže sa občas vyskytnúť, keď kávovar automaticky nastavuje dávky.	Pripravte niekoľko káv espresso podľa postupu uvedeného v odseku „Saeco Adapting System“.
	Mlynček na kávu s keramickými mlecími kameňmi je nastavený na hrubé mletie.	Nastavte mlynček na kávu s keramickými mlecími kameňmi na jemnejšie mletie (Vid' časť "Nastavenie mlynčeka na kávu s keramickými mlecími kameňmi").
Káva vyteká pomaly (pozri poznámka).	Káva je príliš jemná.	Zmeňte zmes kávy alebo nastavte stupeň mletia postupom popísaným v odseku "Nastavenie mlynčeka na kávu s keramickými mlecími kameňmi".
	Jednotka spracovania kávy je znečistená.	Vyčistite jednotku spracovania kávy (odsek "Čistenie jednotky spracovania kávy").
Odkvapávací podnos je plný napriek tomu, že nedošlo k vypusteniu vody.	K automatickému vypúšťaniu vody do odkvapávacieho podnosu môže dôjsť v rámci preplachovania okruhov a k zaručeniu správnej funkcie kávovaru.	Jedná sa o normálny jav.

**Poznámka:**

tieto problémy sa môžu bežne vyskytovať pri zmene druhu používanej kávy alebo pri prvej inštalácii. V takom prípade počkajte, pokiaľ kávovar nepristúpi k autoregulácii, ako je to popísané v odseku "Saeco Adapting System".

ENERGETICKÁ ÚSPORA



Režim Stand-by

Kávovar bol vyprojektovaný pre energetickú úsporu, ako to dokazuje energetický štítok, ktorý spotrebič začleňuje do energetickej triedy A.

Po uplynutí 30 minút nečinnosti sa kávoovar automaticky vypne.

Likvidácia



Na konci životnosti sa s kávovarom nesmie zaobchádzať ako s bežným domácim odpadom. Namiesto toho sa musí previezť na príslušné zberné miesto odpadov. Prispejete tým k zamedzeniu negatívnych dôsledkov na životné prostredie.

Obalový materiál je recyklovateľný.

- Kávovar: odpojte zástrčku zo zásuvky a odrežte napájací kábel.
- Prevezte spotrebič a napájací kábel na vhodné zberné miesto likvidácie.

Tento výrobok je v súlade s požiadavkami Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2002/96/ES.

Symbol na spotrebiči alebo jeho obale označuje, že sa tento výrobok nesmie likvidovať ako odpad z domácnosti. Namiesto toho sa musí previezť na príslušné zberné miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku prispejete k zamedzeniu negatívnych dôsledkov na životné prostredie a na ľudské zdravie, ktoré by inak mohli nastať nesprávnou likvidáciou tohto výrobku na konci jeho životnosti. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate, keď sa obrátite na miestny mestský úrad, na spaľovňu odpadu z domácností alebo na predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre výrobu.	
Nominálne napätie - Nominálny výkon - Napájanie	Pozri štítok nachádzajúci sa na vnútornej strane servisných dvierok
Materiál telesa	ABS - Termoplast
Rozmery (d x v x h)	295 x 325 x 420 mm - 11,5" x 13" x 16,5"
Hmotnosť	6,9 kg - 15 libier
Dĺžka napájacieho kábla	800 - 1 200 mm / 31,5" - 47"
Ovládaci panel	Čelný
Veľkosť šálok	Max. 95 mm
Nádržka na vodu	1,0 l – 33 oz. / odnímateľná
Objem zásobníka zrnkovej kávy	200 g / 7,0 oz.
Kapacita zberača kávovej usadeniny	8 porcií
Tlak čerpadla	15 barov
Výhrevné teleso	Nerezová oceľ
Bezpečnostné prvky	Tepelná poisťka

ZÁRUKA A SERVIS

Záruka

Bližšie informácie k záruke a k záručným podmienkam nájdete v samostatne dodanom záručnom liste.

Servis

Záleží nám na Vašej spokojnosti s kávovarom. Zaregistrujte svoj produkt na stránkach www.saeco.com/welcome, ak ste tak ešte neurobili. Vďaka tomu sa budeme môcť s vami spojiť a poskytnúť Vám pokyny a rady pre čistenie a odstraňovanie vodného kameňa.

Pre technickú podporu alebo servisný zásah navštívte webové stránky Philips na adrese www.saeco.com/support alebo kontaktujte národnú technickú Hotline spoločnosti Philips Saeco. Kontakty nájdete v samostatnom návode alebo na stránkach www.saeco.com/support.

OBJEDNÁVKA PROSTRIEDKOV NA ÚDRŽBU

Na čistenie a odstraňovanie vodného kameňa používajte výhradne prostriedky na údržbu Saeco. Tieto prostriedky si môžete zakúpiť on-line na stránkach e-shopu Philips (ak je k dispozícii vo vašej krajine) na adrese www.shop.philips.com/service, u svojho miestneho predajcu alebo v autorizovaných technických servisoch.

V prípade problémov čo sa týka dostupnosti prostriedkov na údržbu kontaktujte národnú technickú Hotline spoločnosti Philips Saeco.

Kontakty nájdete v samostatnom záručnom liste alebo na stránkach www.saeco.com/support.

Prehľad prostriedkov na údržbu

- FILTER NA VODU INTENZA+ (CA6702)



- MAZIVO (HD5061)



- PRÍPRAVOK NA ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA (CA6700)



- MAINTENANCE KIT (CA 6706)





421946013491

Výrobca si vyhradzuje právo akejkoľvek zmeny či úpravy bez predchádzajúceho upozornenia.



www.philips.com/saeco